

## ПРЕДЛАГАЕМЫЕ УСЛУГИ

### Кто наши лечащие врачи?

Commonwealth Care Alliance заключает контракты с районными медицинскими центрами, учреждениями и частными врачами, имеющими опыт работы с пожилыми людьми. Принять участие в этой программе могут пожилые люди, лечащиеся у наших врачей во многих регионах штата.

### Особенности программы:

- Индивидуализированные планы обслуживания в соответствии со специфическими медицинскими потребностями пациента
- Возможность лечения и получения вспомогательных услуг по месту жительства
- Полное медицинское обслуживание, включая фармацевтические услуги, помощь на дому и, при необходимости, долгосрочный уход, если лечащий врач (PCP) и ведущая группа обслуживания (PCT) видят в них потребность
- Возможность получать максимальную помощь и обслуживание на дому, во избежание госпитализаций и домов престарелых
- Профессиональный контроль того, что все, кто принимает участие в предоставлении услуг, сотрудничают друг с другом с целью максимизации здоровья пациента
- Возможность круглые сутки, без выходных, связываться со штатными специалистами, осведомленными о состоянии здоровья каждого участника программы

## ЗАПИСЬ В ПРОГРАММУ

### Критерии для записи

Потенциальные члены должны:

- быть в возрасте 65 лет или более
- быть жителями Массачусетса, с адресом в зоне обслуживания\*
- иметь право на получение Mass Health Standard (вы имеете право иметь и Medicare и MassHealth, или отдельно MassHealth)\*

\*Звоните нам за дополнительной информацией об этой программе.



Запись в программу на добровольной основе

## ЧЛЕНСТВО

### Обязанности членов:

- ☑ Выбрать лечащего врача (PCP) из списка докторов, принимающих участие в программе
- ☑ Согласиться на услуги, предоставляемые поставщиками услуг, с которыми сотрудничает ваш доктор (кроме ситуаций, при которых необходима неотложная помощь и скорая помощь за пределами зоны обслуживания)
- ☑ Дать согласие на получение услуг от поставщиков сети (за исключением неотложной помощи или скорой помощи за пределами зоны обслуживания)



# SENIOR CARE OPTIONS

## ОПИСАНИЕ ПРОГРАММЫ

Программа Senior Care Options (SCO) - это комплексный план здравоохранения, включающий в себя не только все льготы, обычно оплачиваемые Medicare и Mass Health, **но также и необходимые дополнительные услуги, одобренные Ведущей Группой Обслуживания пациента (РСТ)**. Льготы координируются Ведущей Группой Обслуживания и предоставляются по контракту с агентствами входящими в сеть обслуживания клиентов компании.

### Некоторые услуги предлагаемые программой:

- Лекарства по рецепту - без доплаты
- Лекарства, обычно продающиеся без рецепта, при наличии рецепта - без доплаты
- Очки и слуховые аппараты
- Все необходимые стоматологические услуги
- Услуги специалиста по лечению ног и уходу за ногами и ногтями ног
- Услуги компаньона (Транспорт и услуги сопровождающего лица для поездок за продуктами и т.д.)
- Транспортные услуги и услуги устного переводчика
- Медицинское оборудование длительного пользования
- Протезирование и биопротезирование
- Курирование лечения и ухода

**Программа SCO при Commonwealth Care Alliance ставит своей целью помогать пожилым людям как можно дольше сохранять свою независимость.**

## COMMONWEALTH CARE ALLIANCE

30 Winter Street, 11th Floor  
Boston, MA 02108

Бесплатный 1-866-610-2273  
Телетайп (TTY) 1-866-322-7357  
Факс (617) 426-3097  
[www.commonwealthcare.org](http://www.commonwealthcare.org)

Часы работы: с понедельника по пятницу  
с 8 утра до 6 вечера

Эта программа предлагается благодаря соглашению о совместном сотрудничестве Министерства здравоохранения и социального обеспечения США, Центра предоставления услуг по программам Medicare и Medicaid (CMS) и программы Mass Health штата Массачусетс

# SENIOR CARE OPTIONS

